

**NATIONS UNIES**



**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**  **CONSEIL DE SÉCURITÉ**

Distr.  
GÉNÉRALE

A/37/171  
S/14955  
5 avril 1982

FRANCAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS/  
FRANCAIS

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE  
Trente-septième session  
Point 20 de la liste préliminaire\*  
LA SITUATION AU KAMPUCHEA

CONSEIL DE SÉCURITÉ  
Trente-septième année

Lettre datée du 5 avril 1982, adressée au Secrétaire général par  
le Représentant permanent du Kampuchea démocratique auprès de  
l'Organisation des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint, pour votre information, la déclaration en date du 19 mars 1982 du Ministère de la culture et de l'éducation du Kampuchea démocratique sur les destructions et pillages des antiquités, objets d'art et autres trésors du patrimoine national du Kampuchea par les envahisseurs vietnamiens.

Je vous serais très reconnaissant de bien vouloir faire circuler ce texte comme document officiel de l'Assemblée générale, au titre du point 20 de la liste préliminaire, et du Conseil de sécurité.

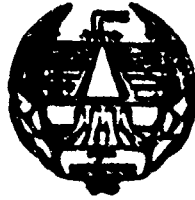
L'Ambassadeur,

Représentant permanent du Kampuchea  
démocratique,

(Signé) THICUM Prasith

\* A/37/50.

កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ



**DECLARATION  
DU MINISTRE DE LA CULTURE ET DE L'EDUCATION  
DU KAMPUCHEA DEMOCRATIQUE**

**SUR LES DESTRUCTIONS ET PILLAGES  
DES ANTIQUITES, OBJETS D'ART ET AUTRES TRESORS  
DU PATRIMOINE NATIONAL DU KAMPUCHEA  
PAR LES ENVANISSEURS VIETNAMIENS**

Récemment, l'administration vietnamienne de Phnom Penh a lancé de perfides calomnies contre le Kampuchea Démocratique l'accusant "d'avoir envoyé des agents voler les antiquités, et objets d'art dans les pagodes du Kampuchea".

C'est là une vile accusation dénuée de tout fondement de la part de la clique vietnamienne de Hanoi qui est en train de commettre des actes d'agression et de génocide contre le Kampuchea. Elle ne pourra tromper ni le peuple du Kampuchea ni la communauté internationale. En effet, tout le monde sait que depuis plus de 3 ans déjà, les agresseurs vietnamiens ont détruit et pillé des antiquités, objets d'art et autres trésors du patrimoine national du Kampuchea aussi bien à Phnom Penh et dans les monuments d'Angkor que dans les pagodes et les chef-lieux de provinces.

A Phnom Penh, ils ont pillé les antiquités, les objets d'art et les statues de Bouddha en or pur ou en argent dans la Pagode d'Argent, le Palais Royal, le Musée National et autres pagodes. A Angkor, ils ont volé de nombreux bas-reliefs, linteaux, statues et Anasara, et les ont transportés au Vietnam. Par ailleurs, ils ont abattu les arbres et détruit une partie des forêts aux alentours et dans l'enceinte des monuments d'Angkor. Ils ont volé des statues de Bouddha et des objets de valeurs, détruit les anciens oeuvres bouddhiques dans les pagodes des provinces.

Par ces actes criminels, la clique vietnamienne de Hanoi vise à détruire la civilisation, la culture et l'art du Kampuchea, et annihiler l'âme nationale et la nation

kampuchéenne. Le Gouvernement du Kampuchea Démocratique a déjà condamné à plusieurs reprises cette clique vietnamienne agresseur, et a informé l'ONU de ces actes de pillage et de destruction. Aujourd'hui, cette clique coupable des crimes d'agression et de génocide contre le peuple du Kampuchea a l'arrogance de recourir au procédé du "voleur qui crie au voleur" contre le Kampuchea Démocratique qui consent tous les sacrifices pour défendre la nation et le peuple du Kampuchea et préserver à jamais la civilisation et l'identité nationale du Kampuchea.

Avant l'invasion vietnamienne, malgré ses lourdes tâches de reconstruction nationale pour améliorer les conditions de vie du peuple du Kampuchea, le Gouvernement du Kampuchea Démocratique a accordé toute l'attention voulue et a fait de considérables efforts pour entretenir et préserver les monuments d'Angkor qui constituent le patrimoine national. Tous ceux qui ont visité le Kampuchea Démocratique: Chefs d'Etat, personnalités, journalistes et touristes ont pu constater de leurs propres yeux le bon état de préservation des monuments d'Angkor et ils ont pu admirer tous les objets d'art et autres trésors dans le Musée National et la Pagode d'Argent à Phnom Penh.

Le Ministère de la Culture et de l'Education du Kampuchea Démocratique rejette catégoriquement les viles calomnies de l'administration vietnamienne de Phnom Penh. Le Gouvernement du Kampuchea Démocratique, la nation et le peuple du Kampuchea condamnent avec la dernière vigueur les actes criminels de la clique vietnamienne Le Duan agresseur. Ils lancent un appel pressant à la communauté internationale et à l'ONU pour qu'ils prennent toutes les mesures nécessaires pour arrêter ces actes criminels des autorités de Hanoi, sauvegarder la civilisation du Kampuchea et sauver la nation et le peuple du Kampuchea de l'extermination. Les mesures les plus appropriées consistent à forcer les autorités de Hanoi à retirer immédiatement et sans condition toutes leurs forces d'agression hors du Kampuchea conformément aux résolutions pertinentes de l'ONU afin de laisser le peuple du Kampuchea décider lui-même de ses propres affaires sans aucune ingérence étrangère. Le peuple et la nation du Kampuchea auront alors la possibilité d'entreprendre les travaux d'entretien et de restauration des monuments d'Angkor et de préserver à jamais ce patrimoine culturel du Kampuchea qui fait également partie du patrimoine de l'Humanité.

Kampuchea Démocratique,  
le 10 mars 1982

